

**ការវិវាទនាវរបស់ អ.វ.ត.ក សុំឱ្យចូលរួមជាគំនិត សម្រាប់ការផ្តួចផ្តើមទាក់ទងជនរងគ្រោះ ស្តាប់
រំលឹកនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ ដោយមានឈ្មោះជនរងគ្រោះដែលស្លាប់ ដោយសារអំពើប្រល័យជនរងគ្រោះ
ខ្មែរក្រហម**

Nathan J. CHAN

១. គំនិត៖ ស្តាប់រំលឹក ដូចជាផ្ទាំងថ្មបញ្ញ័យ ឬជញ្ជាំង (ប៉ុន្តែមិនចាំបាច់ជាវត្ថុមានលក្ខណៈសាសនាឡើយ¹) ដោយ
មានឈ្មោះជនរងគ្រោះ² ដែលបានស្លាប់ដោយសារអំពើប្រល័យជនរងគ្រោះដែលស្លាប់ខ្មែរក្រហម។

២. ហេតុផល/អត្ថប្រយោជន៍៖

ក. ជនរងគ្រោះនៃរបបខ្មែរក្រហម បានទទួលការឈឺចាប់ធ្ងន់ធ្ងររួចហើយ មុនពេលបាត់បង់ជីវិត។
ដោយត្រូវបានគេបំភ្លេចចេញពីប្រវត្តិសាស្ត្រ ឬត្រូវបានគេចងចាំត្រឹមជាទិន្នន័យ (ដូចជាចំនួនប្រជាជនដែល
ស្លាប់សរុប) គឺជាភាពអាម៉ាស់ដែលអាចជៀសវាងបាន។

ខ. មនោគមន៍វិជ្ជាខ្មែរក្រហមគឺថា គ្រប់គ្នាត្រូវតែដូចគ្នា មិនមានវណ្ណៈនៅក្នុងសង្គម គឺក្រីក្រនិងអវិជ្ជា
ដូចគ្នាទាំងអស់។ ពួកគេផ្តល់តម្លៃតិចតួចបំផុត ចំពោះជីវិតរបស់មនុស្ស ដូច្នោះហើយពួកគេមិនពិបាកអ្វី ក្នុងការ
សម្លាប់នរណាម្នាក់ឡើយ រួមទាំងទារកនិងកុមារ។ ទាំងអស់នេះហើយដែលនាំទៅដល់ការបាត់បង់លក្ខណៈ
ពិសេសរបស់ជនរងគ្រោះម្នាក់ៗ។ ស្តាប់រំលឹកនេះគឺជាមធ្យោបាយ ថែរក្សាជនរងគ្រោះទាំងអស់នេះ នៅក្នុង
ប្រវត្តិសាស្ត្រ ហើយយ៉ាងហោចណាស់ក៏ជួយស្តារនូវលក្ខណៈជាបុគ្គលរបស់ពួកគាត់ តាមរយៈលក្ខណៈ
ពិសេស នៃការកំណត់អត្តសញ្ញាណយ៉ាងសាមញ្ញបំផុត គឺឈ្មោះរបស់ពួកគាត់។

គ. សាច់ញាតិក្មេងៗរបស់ប្រពន្ធខ្ញុំដែលជាជនជាតិខ្មែរជាច្រើន ក្មួយប្រុស ក្មួយស្រីរបស់យើង និង
សូម្បីប្អូនជីដូនមួយក្មេងៗខ្លះ ក៏មិនបានដឹងសូម្បីថា ដូនតារបស់ពួកគេផ្ទាល់មួយចំនួន គឺជាជនរងគ្រោះនៃរបប
ខ្មែរក្រហម។ ការចងចាំនិងការយល់ដឹងអំពីជនរងគ្រោះទាំងនោះ ប្រហែលជាត្រូវបាត់បង់នៅក្នុងជំនាន់ដែល
កើតមុនរបបប្រល័យជនរងគ្រោះ ឬកើតក្រោយភ្លាមៗនៃរបបនោះ។

¹ <https://www.phnompenhpost.com/7days/memorial-plan-prompts-debate-about-victims-and-perpetrators-genocide>.
² ឧទាហរណ៍ <https://www.vvmf.org/About-The-Wall/>; <https://www.911memorial.org/visit/memorial/names-911-memorial>; <https://rivcoda.org/victim-services/victims-memorial-wall>.

ឃ. ស្តីបសាធារណៈមិនគិតថ្លៃ គឺជាមធ្យោបាយល្អបំផុត ដើម្បីបង្ហាញឈ្មោះជនរងគ្រោះ ដោយសារតែមនុស្សទូទៅ ប្រហែលជាមិនស្វែងរកព័ត៌មានបែបនេះ ដោយខ្លួនឯងផ្ទាល់នោះទេ។

៣. ជនរងគ្រោះដែលត្រូវកត់ត្រា៖

ក. ពេលវេលាបាត់បង់ជីវិត៖

១. ដោយសកម្មភាពខ្មែរក្រហម ចាប់ពីថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ថ្ងៃទី៧ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៩

២. ភ្លាមៗបន្ទាប់ពីខ្មែរក្រហមឡើងកាន់អំណាច ជាលទ្ធផលផ្ទាល់នៃស្ថានភាព នៅក្នុងពេលកាន់អំណាចនោះ (ដូចជា របួស ការធ្វើការបាក់កម្លាំង កង្វះអាហារូបត្ថម្ភ)

ខ. ទីកន្លែងដែលបាត់បង់ជីវិត៖ តែនៅទីកន្លែងណាដែល អ.វ.ត.ក បានសម្រេចថាមានការប្រព្រឹត្ត ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រល័យពូជសាសន៍ ជាដើម។ ដោយសារតែ អ.វ.ត.ក អនុវត្តនូវគំនិតផ្តួចផ្តើម ទាក់ទងជនរងគ្រោះទាំងអស់នេះ ស្តីបរំលឹកនេះ គួរគោរពតាមនីតិវដ្តដោយត្រូវស្របតាមសាលដីការបស់តុលាការ។

១. ឧទាហរណ៍ នៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១ អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល សម្រេចត្រឹមតែថា ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ នៃការសម្លាប់មនុស្ស ប្រហែលជាត្រូវបានប្រព្រឹត្តឡើងទៅលើអ្នករដ្ឋការនិងទាហាន លន់ នល់ ជាង ២៥០ នាក់ នៅទួលពោធិ៍ជ្រៃ នៅចុងខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដូច្នោះ អ្នករដ្ឋការនិងទាហានទាំងអស់នោះ ដែលត្រូវបានសម្លាប់នៅទីតាំងនោះ មិនគួរត្រូវបានចាត់ទុកថាជា “ជនរងគ្រោះ” សម្រាប់គោលដៅនៃស្តីបរំលឹកនេះឡើយ។

៤. លទ្ធភាពនៃប្រភពស្វែងរកឈ្មោះជនរងគ្រោះ៖

ក. កំណត់ត្រាខ្មែរក្រហម ដូចជានៅទួលស្តែង (មន្ទីរស-២១) កំណត់ត្រាសន្តិបាល³។

ខ. កំណត់ត្រា អ.វ.ត.ក

³ <https://gsp.yale.edu/read-instructions-tuol-sleng-image-database>

គ. មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា

ឃ. សាធារណជនទូទៅ (សំខាន់បំផុត)៖

១. ផ្សព្វផ្សាយការអំពាវនាវសុំឈ្មោះ តាមមធ្យោបាយដែលអាចធ្វើបាន ដូចជាផ្សាយលើ Facebook និងគេហទំព័ររដ្ឋាភិបាល ការផ្សាយពាណិជ្ជកម្មតាមប្រព័ន្ធទូរទស្សន៍និងវិទ្យុ ការប្រកាសដោយស្ថានឯកអគ្គរាជទូតកម្ពុជា អាជ្ញាធរចុះទៅដល់ឃុំ/សង្កាត់/ភូមិ ជាដើម។

២. ផ្តល់ពេលវេលាដល់សាធារណជនចំនួន៦ខែ ដើម្បីបញ្ជូនឈ្មោះសាច់ញាតិរបស់ពួកគេដែលជាជនរងគ្រោះ។

៣. បង្កើតគេហទំព័រ និងមជ្ឈមណ្ឌលទទួលទូរស័ព្ទ ដោយមានបុគ្គលរង់ចាំទទួលឈ្មោះ។

៤. បញ្ហាធំមួយគឺការផ្ទៀងផ្ទាត់យថាភាពនៃព័ត៌មានអំពីជនរងគ្រោះដែលបានបញ្ជូនមក។ វិធានការគ្រប់គ្រងគុណភាពអាចមាន៖

. តម្រូវឱ្យមានអ្នកបញ្ជូនច្រើននាក់ សម្រាប់ឈ្មោះជនរងគ្រោះនីមួយៗ ដើម្បីឱ្យមានការគាំទ្រច្រើនបន្ថែម។

. តម្រូវឱ្យអ្នកបញ្ជូនឈ្មោះ ផ្តល់នូវព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនដូចជា លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរ។

. កំណត់ ហើយផ្តល់ព័ត៌មានដល់អ្នកបញ្ជូន អំពីការពិន័យសម្រាប់ការបញ្ជូនព័ត៌មានមិនពិត។

៥. ការកសាងស្នូបរំលឹក៖

ក. អ្នកសាងសង់៖ ប្រគល់ជូនអ្នកនៅរស់ពីអំពើប្រល័យពូជសាសន៍ ដែលមានជំនាញគ្រប់គ្រាន់ ឬកូនចៅនៅរស់របស់ជនរងគ្រោះ ដែលការនេះនឹងជួយផ្តល់កិត្តិយសផងដែរដល់ជនរងគ្រោះ

ខ. ទីតាំង៖ នៅរាជធានីភ្នំពេញ ប៉ុន្តែមិនមែននៅទូលស្នែង (មន្ទីរស-២១) ជើងឯក (វាលពិឃាត) ឬទីតាំងប្រល័យពូជសាសន៍ជាក់លាក់ដទៃទៀតឡើយ ដោយសារតែស្នូបរំលឹកនេះ គឺសម្រាប់ជនរងគ្រោះនៃអំពើប្រល័យពូជសាសន៍ទាំងអស់ នៅទូទាំងប្រទេសកម្ពុជា។

គ. ប្រសិនបើឈ្មោះរបស់ជនរងគ្រោះ ត្រូវបានរៀបចំតាមលំដាប់អក្ខរក្រម (ភាសាខ្មែរ) គឺមានភាពងាយស្រួលសម្រាប់ការស្វែងរក។

ឃ. ដើម្បីងាយស្រួលក្នុងការកែសម្រួលស្នូបរំលឹកនាពេលក្រោយ សម្រាប់ការបន្ថែមឈ្មោះ ឈ្មោះនីមួយៗអាចធ្លាក់នៅលើបន្ទះមួយៗដាច់ពីគ្នា ដែលអាចដោះចេញបាន ធ្វើដូច្នោះគឺងាយស្រួលរៀបចំឈ្មោះទាំងនោះឡើយវិញ (ទោះបីថាវាអាចមិនសមស្រប ដោយសារតែចំនួនដ៏ច្រើននៃជនរងគ្រោះ)។ បន្ទះទាំងនោះអាចភ្ជាប់ដោយខ្នៅ/ដង្កៀបជាដើម ពីខាងក្រោយ ឬបិទពីលើដោយបន្ទះផ្លាស្ទិកឬកញ្ចក់ផ្កាពីមុខ។

ង. អាចមានការលំបាកក្នុងការទទួលបាន ឬស្គាល់ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួន ដែលអាចកំណត់បានពីអត្តសញ្ញាណជនរងគ្រោះ ក្រៅពីឈ្មោះ ដូចជាទីកន្លែងកំណើត/ស្លាប់ អាយុ ជាដើម ប៉ុន្តែអាចទុកចន្លោះតូចមួយនៅក្បែរឈ្មោះ ដើម្បីដាក់រូបថត ប្រសិនបើមាន (ដូចជាជនរងគ្រោះនៅទូលស្នែង)

ច. ឈ្មោះជនរងគ្រោះ អាចដាក់ជាក្រុម ប្រសិនបើមានព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់ អំពីទីកន្លែងពួកគេស្លាប់។ ការដាក់ផ្លាកក្រុមក៏អាចជួយផងដែរ ដល់ក្រុមដែលមានភាពចម្រូងចម្រាស់ ដូចជាកម្មាភិបាលខ្មែរក្រហម ដែលត្រូវបានសម្លាប់នៅក្នុងពេលបោសសម្អាតផ្ទៃក្នុង⁴។

ឆ. ដោយសារតែមិនអាចស្គាល់ឈ្មោះជនរងគ្រោះទាំងអស់ គួរតែមានកន្លែងលេចធ្លោមួយសម្រាប់ “ជនរងគ្រោះដែលមិនស្គាល់ឈ្មោះ” ប្រហែលគ្នានឹងស្នូបរំលឹក “ទាហានមិនស្គាល់ឈ្មោះ” ដែរ។

⁴ <https://www.phnompenhpost.com/7days/memorial-plan-prompts-debate-about-victims-and-perpetrators-genocide>.